



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 March 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Девятнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Сенегал (от имени Группы африканских государств): проект резолюции

19/...

Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека и важность укрепления международного сотрудничества

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, Декларацией о праве на развитие, Венской декларацией и Программой действий и другими соответствующими договорами о правах человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года, 62/219 от 22 декабря 2007 года и 65/281 от 17 июня 2011 года, а также на резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года, 11/11 от 18 июня 2009 года и 16/21 от 25 марта 2011 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 54/205 от 22 декабря 1999 года, 55/61 от 4 декабря 2000 года, 55/188 от 20 декабря 2000 года, 56/186 от 21 декабря 2001 года и 57/244 от 20 декабря 2002 года и ссылаясь далее на резолюции Ассамблеи 58/205 от 23 декабря 2003 года, 59/242 от 22 декабря 2004 года, 60/207 от 22 декабря 2005 года, 61/209 от 20 декабря 2006 года, 62/202 от 19 декабря 2007 года, 63/226 от 19 декабря 2008 года, 64/237 от 24 декабря 2009 года и 65/169 от 20 декабря 2010 года, 56/186 от 21 декабря 2001 года и 57/244 от 20 декабря 2002 года, а также резолюции Ассамблеи 58/205 от 23 декабря 2003 года, 59/242 от 22 декабря 2004 года, 60/207 от 22 декабря 2005 года, 61/209 от 20 декабря 2006 года, 62/202 от 19 декабря 2007 года, 63/226 от 19 декабря 2008 года, 64/237 от 24 декабря 2009 года и 65/169 от 20 декабря 2010 года,

ссылаясь далее на резолюцию 17/23 Совета по правам человека от 17 июня 2011 года,

вновь подтверждая обязательство обеспечивать эффективное осуществление каждым всех гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие, и обязанность всех государств независимо от их политических, экономических и культурных систем поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

вновь подтверждая, что все народы в своих собственных интересах могут свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами, не нарушая каких бы то ни было обязательств, вытекающих из основанного на принципе взаимной выгоды международного экономического сотрудничества и норм международного права, и что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования,

признавая, что коррупция является серьезным препятствием для осуществления эффективных мер по мобилизации и выделению ресурсов и отвлекает ресурсы от деятельности, которая имеет важнейшее значение для искоренения нищеты, борьбы с голодом и экономического и устойчивого развития,

будучи обеспокоен по поводу случаев коррупции с использованием значительного объема средств, которые могут составлять существенную долю ресурсов государств и утрата которых угрожает политической стабильности и устойчивому развитию этих государств и оказывает отрицательное воздействие на использование государствами максимальных имеющихся ресурсов в целях полного осуществления всех прав человека для всех людей,

будучи глубоко обеспокоен тем, что осуществление прав человека, будь то экономических, социальных и культурных прав или гражданских и политических прав, в особенности права на развитие, серьезно подрывается коррупцией и выводом средств незаконного происхождения, что может угрожать стабильности и безопасности обществ, подрывать демократические и нравственные ценности и ставить под угрозу социально-экономическое и политическое развитие, особенно когда отсутствие должных мер реагирования на национальном и международном уровнях порождает безнаказанность,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции и приветствуя рост числа присоединившихся к ней государств,

принимая к сведению работу, проводимую различными органами Организации Объединенных Наций, в том числе Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также международными и региональными организациями в деле предотвращения всех форм коррупции и борьбы с ними,

признавая, что поддержка со стороны национальных правовых систем имеет важнейшее значение для предотвращения коррупционной практики и борьбы с ней, предотвращения вывода средств незаконного происхождения и возвращения таких средств, и напоминая, что борьба со всеми формами коррупции требует наличия эффективных учреждений на всех уровнях, в том числе на местном уровне, способных принимать эффективные меры превентивного и правоприменительного характера в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, в особенности ее глав II и III,

положительно оценивая непрекращающиеся усилия, прилагаемые Конференцией государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции через ее различные межправительственные рабочие группы, с тем чтобы наблюдать за процессом осуществления Конвенции, выносить рекомендации о предоставлении технической помощи с целью укрепления институционального и кадрового потенциала государств-участников по предотвращению коррупции и укреплять международное сотрудничество, в том числе в деле репатриации средств незаконного происхождения,

подтверждая ответственность запрашивающих и запрашиваемых стран за репатриацию средств незаконного происхождения, понимая, что страны происхождения должны добиваться репатриации в рамках своей обязанности в максимальных пределах имеющихся ресурсов обеспечивать полное осуществление всех прав человека, включая право на развитие, устранять нарушения прав человека и бороться против безнаказанности и что принимающие страны в свою очередь обязаны оказывать помощь и содействие такой репатриации в рамках выполнения своей обязанности по международному сотрудничеству и помощи в соответствии с главами IV и V Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в области прав человека и в соответствии с принятым на Всемирном саммите 2005 года обязательством по приданию борьбе с коррупцией первостепенного значения на всех уровнях и по предотвращению незаконной передачи средств,

будучи обеспокоен трудностями, особенно практическими трудностями, с которыми сталкиваются как запрашиваемые, так и запрашивающие государства в области репатриации средств незаконного происхождения с учетом важности возвращения похищенных средств для использования в целях устойчивого развития и укрепления стабильности и отмечая сложности с представлением информации, позволяющей установить связь между доходами от коррупции в запрашиваемом государстве и преступлением, совершенным в запрашивающем государстве, наличие которой во многих случаях может быть сложно доказать ввиду того, что любое лицо, которому предъявляется обвинение в уголовном правонарушении, имеет право считаться невиновным до тех пор, пока его вина не будет доказана по закону,

отмечая прогресс, достигнутый в деле осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, однако признавая при этом, что государства продолжают испытывать проблемы с возвращением средств незаконного происхождения, в том числе из-за различий в правовых системах, сложности расследования и преследования по делам, затрагивающим разные юрисдикции, недостаточного знания процедур оказания взаимной правовой помощи других государств и сложности вычленения потока средств незаконного происхождения и отмечая особые проблемы в плане их возвращения в ситуациях, когда фигурантами дел являются лица, выполнявшие или выполняющие важные государственные функции, или члены их семей и близкие помощники, и признавая также, что юридические сложности зачастую усугубляются фактическими и институциональными препятствиями,

отмечая с глубокой озабоченностью, что, как указывается во всеобъемлющем исследовании, подготовленном Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о негативных последствиях нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека, в частности экономических, социальных

и культурных прав¹, ежегодно в страны происхождения возвращается не более 2% от оценочной суммы средств незаконного происхождения, поступивших из развивающихся стран,

отмечая особую озабоченность развивающихся стран и стран с переходной экономикой в отношении возвращения средств незаконного происхождения, полученных за счет коррупции, в особенности в страны, из которых они были выведены, в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности ее главы V, с тем чтобы позволить странам разрабатывать и финансировать проекты в области развития в соответствии со своими национальными приоритетами, с учетом той важной роли, которую такие средства могли бы сыграть в процессе их устойчивого развития,

будучи убежден, что незаконное личное обогащение может наносить особенно большой ущерб демократическим институтам, национальной экономике и правопорядку, и подчеркивая, что любые ресурсы, которых государство лишается из-за коррупции, потенциально влекут за собой такие же негативные последствия, независимо от того, выводятся они из страны или остаются в ней,

1. *с признательностью принимает к сведению* всеобъемлющее исследование о негативных последствиях нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, содержащиеся в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека¹;

2. *призывает* все государства, которые еще не присоединились к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это в приоритетном порядке;

3. *подтверждает* неотложную необходимость репатриации незаконных средств в страны происхождения без каких-либо условий в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции и в порядке осуществления принятого на Всемирном саммите 2005 года обязательства по приданию борьбе с коррупцией первостепенного значения на всех уровнях и по предотвращению незаконной передачи средств и настоятельно призывает все государства активизировать свои усилия по отслеживанию, аресту и возвращению таких средств;

4. *признает* важность соблюдения международных норм в области прав человека в связи с репатриацией средств незаконного происхождения, в том числе за счет содействия обеспечению соответствия правозащитной политике обсуждений и действий государств – членов Совета по правам человека и межправительственного процесса по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

5. *призывает* Конференцию государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции руководствоваться правозащитным подходом в ходе осуществления ими Конвенции, в том числе при рассмотрении вопросов репатриации средств незаконного происхождения, и высоко оценивает непрекращающиеся усилия действующей в рамках Конференции Межправительственной рабочей группы открытого состава по возвращению активов, направленные на оказание государствам-участникам помощи в выполнении ими своих обязательств в соответствии с Конвенцией, касающихся

¹ A/HRC/19/42.

более эффективного предупреждения, выявления и пресечения международной передачи средств незаконного происхождения и укрепления международного сотрудничества в деле принятия мер по возвращению активов, принимая во внимание тот факт, что независимо от возможностей, ресурсов и желания органов и властей запрашиваемого государства от последствий передачи этих средств страдает соответствующее общество;

6. *приветствует* решение четвертой сессии Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции о созыве межправительственных совещаний экспертов открытого состава по развитию международного сотрудничества для оказания государствам консультативной помощи и содействия по вопросам выдачи и взаимной правовой помощи и с признательностью отмечает Инициативу по возвращению похищенных активов Группы Всемирного банка и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и призывает к координации между существующими инициативами;

7. *призывает* к дальнейшему международному сотрудничеству, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, в поддержку национальных, субрегиональных и региональных усилий по предотвращению коррупционной практики и передачи средств незаконного происхождения и борьбе с ними в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и в этой связи призывает к тесному сотрудничеству на национальном и международном уровнях между антикоррупционными учреждениями, правоохранительными органами и подразделениями финансовой разведки;

8. *призывает* все государства, к которым обращаются с просьбами о репатриации средств незаконного происхождения, полностью выполнить свое обязательство по приданию борьбе с коррупцией первостепенного значения на всех уровнях и по предотвращению незаконной передачи средств и признать, что в процессе выполнения своих обязательств в этой области в соответствии с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на них также лежит обязательство перед обществами, пораженными коррупцией, предпринять все усилия для того, чтобы добиться репатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения в целях уменьшения негативного воздействия нерепатриации, в том числе на осуществление прав человека, особенно экономических, социальных и культурных прав, в странах происхождения, в частности путем снижения существующих для запрашивающих стран барьеров на этапе отслеживания средств и укрепления сотрудничества в этой области между антикоррупционными учреждениями, правоохранительными органами и подразделениями финансовой разведки, особенно с учетом риска распыления этих средств, и там, где это возможно, путем устранения привязки мер по конфискации к требованию о вынесении приговора в стране происхождения;

9. *также призывает* все государства, обращающиеся с просьбами о репатриации средств незаконного происхождения, полностью выполнить свое обязательство по приданию борьбе с коррупцией первостепенного значения на всех уровнях и по предотвращению незаконной передачи средств и руководствоваться принципами подотчетности, транспарентности и участия в принятии решений при выделении возвращенных средств на осуществление экономических, социальных и культурных прав, с тем чтобы улучшить процедуры предотвращения и обнаружения, устранить выявленные недостатки или злоупотребления, предотвращать безнаказанность, предоставить эффективные

средства правовой защиты в целях создания условий для недопущения повторных нарушений и улучшить общее положение дел в сфере отправления правосудия;

10. *вновь подтверждает* обязанность государств расследовать и осуществлять преследование за коррупцию, призывает все государства укреплять уголовные процедуры, направленные на замораживание и арест средств незаконного происхождения, и призывает запрашивающие государства возбуждать соответствующие национальные процедуры расследования и сбора доказательств в целях представления просьб о взаимной правовой помощи и в этом контексте призывает запрашиваемые государства представлять в тех случаях, когда это необходимо, информацию о правовых системах и процедурах запрашивающему государству;

11. *подчеркивает*, что существует также обязанность корпораций выполнять и соблюдать все действующие законы и права человека, а также потребность в расширении доступа потерпевших к средствам правовой защиты для эффективного предотвращения и устранения ущерба правам человека в процессе предпринимательской деятельности в соответствии с руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека²;

12. *подчеркивает* необходимость транспарентности в финансовых учреждениях и применения финансовыми посредниками эффективных мер должной осмотрительности, призывает государства в соответствии со своими международными обязательствами изыскивать надлежащие способы заручиться сотрудничеством и реакцией финансовых учреждений на иностранные просьбы о замораживании и возвращении средств незаконного происхождения и предоставить эффективный режим взаимной правовой помощи государствам, обращающимся с просьбами о репатриации таких средств, и призывает к содействию наращиванию кадрового и институционального потенциала в этой области;

13. *просит* Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления прав человека представить Совету по правам человека на его двадцать второй сессии углубленное исследование о негативных последствиях нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для использования государствами в максимальных пределах имеющихся ресурсов для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, с уделением особого внимания развивающимся странам и странам с переходной экономикой, обремененным иностранной задолженностью;

14. *просит* Верховного комиссара препроводить настоящую резолюцию и ее всеобъемлющее исследование соответствующим органам Организации Объединенных Наций, с тем чтобы довести их до сведения государств-членов на предмет рассмотрения вопроса о принятии соответствующих мер;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках того же пункта повестки дня.

² A/HRC/17/31, приложение.